

Основным документом, которым руководствовались авторы, создавая вышеназванное учебное пособие, является Программа для студентов (иностранных граждан) подготовительных факультетов высших медицинских учебных заведений, потому что именно Программа определяет цели, содержание и организацию обучения.

Авторам представляется целесообразным в некоторых случаях внести изменения в последовательность подачи речевых образцов, ввести новые речевые образцы, увеличить количество речевых упражнений, создать новые текстовые материалы, отвечающие современным реалиям и речевым потребностям учащихся нашего вуза.

Пособие “Слушаем, читаем, говорим, пишем” состоит из 20 уроков вводно-фонетического курса. Каждый последующий урок пособия обязательно включает в себя лексику и грамматику предыдущего урока, что позволяет обеспечить принципы доступности и последовательности обучения.

Схему уроков в общем плане можно представить следующим образом:

от буквы к слогу;

от слога к слову;

от слова к словосочетанию;

от словосочетания к грамматически мотивированному микротексту;

от микротекста к грамматически и коммуникативно мотивированному тексту.

Поскольку текст выступает как основной материал для развития разных видов речевой деятельности, как объект иллюстрации языковых фактов, именно этому аспекту авторами уделялось особое внимание.

Авторы учебного пособия “Слушаем, читаем, говорим, пишем” стремились к тому, чтобы оно отличалось последовательностью, терминологической преемственностью, постепенным наращиванием новизны и характеризовалось информативностью и доступностью.

Л.П. Шведова
Ростов-на-Дону

СОЧЕТАНИЕ ТРАДИЦИОННЫХ И НОВАТОРСКИХ МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ В УЧЕБНЫХ ПОСОБИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ

На рубеже столетий каждый живущий в это время ожидает новых открытий, интересных свершений в любой сфере человеческой деятельности.

Методическая мысль всегда, невзирая на смену тысячелетий, искала и продолжает искать новые подходы в преподавании тех или иных дисциплин. Последние научные изыскания свидетельствуют, что по-прежнему актуальными остаются проблемы, связанные с такими основными составляющими учебного процесса, как субъект обучения (учащийся, студент, пользователь), педагог и обучающие материалы (учебники, учебные пособия, методические рекомендации, различные современные технические средства обучения и т.д.).

Интерес к данным вопросам объясняется постоянной изменчивостью объективных факторов окружающей действительности, оказывающих прямое воздействие на личностные характеристики обучающихся и обучающихся, а также на организацию самого процесса обучения.

Изменения объективного характера влияют на социальные, психологические, психофизиологические и другие особенности личности обучаемых, которые в свою очередь обуславливают их потребности в какой-либо деятельности, в том числе и речевой. Учет коммуникативных потребностей в определении целей и задач обучения является, как известно, основополагающим в концепции коммуникативно-деятельностного подхода. В последнее десятилетие теория коммуникативной деятельности занимает доминирующее место в методике преподавания иностранных языков, в разработке многочисленных методик коммуникативно-ориентированного обучения. Принимая ту или иную концепцию, большинство авторов остаются приверженцами точки зрения разумного соотношения традиционных форм и методов с новаторскими.

В методике действительно накоплен огромный практический опыт, но сейчас она, как никогда, нуждается в теоретическом обновлении, особенно с позиций “подлинной коммуникативности” и лингвистической представленности, функционально-языкового описания.

Разработка новых научно-теоретических направлений в методике, выступающей как наука, не может дать быстрых, сиюминутных результатов, поэтому вопрос о сочетании новых и традиционных форм обучения в современных, изменившихся, далеко не простых социальных условиях, остается, на наш взгляд, актуальным.

В триаде — обучающийся, обучающий, учебные материалы — основными являются проблемы: чему учить и как учить. В практике преподавания русского языка иностранцам реализация этих задач осуществляется посредством деятельности преподавателя на уроке и различных учебных материалов, в первую очередь учебника.

В последнее время появилось немало учебников, предназначенных иностранцам для овладения языком с различными целями: разговорники для туристов, деловая речь для бизнесменов, толковые словари с наиболее употребительной разговорной лексикой и т.д. Высокий методический, наглядно-художественный уровень отличает ряд учебников, рассчитанных на начальный и продвинутый этапы обучения иностранцев русскому языку. Однако практика показывает, что использование их в однородной студенческой аудитории средних или высших учебных заведений нефилологического профиля не всегда отвечает потребностям обучающихся, в ряде случаев затрудняет овладение языком (расширенный пласт лексики, представленный в некоторых пособиях; недостаточное количество упражнений для развития грамматических умений, составляющих языковую компетенцию; ориентация только на английский язык как посредник и ряд других особенностей).

Многолетний опыт работы по преподаванию русского языка иностранцам позволил разработать целостную систему языковой подготовки будущих студентов-медиков. Практическую реализацию эта работа нашла в подготовке Типовой программы и Стандарта довузовской подготовки по рус-

скому языку иностранных учащихся (медико-биологический профиль), в которые внесены коррективы в соответствии с государственными общеобразовательными Стандартами по русскому языку как иностранному (1999). На основании имеющихся программ и Стандарта созданы учебные пособия для начального и продвинутого этапов обучения. Пособие по русскому языку для студентов-иностранцев (авторы: Л.П. Шведова, С.Ф. Панова и др.), изданное в 1996 году (изд. "Феникс"), предназначено для начального этапа, его продолжением является пособие "Ждем Вас в России", которое рекомендовано авторами для работы на продвинутом этапе.

Содержательная часть материалов направлена прежде всего на обучение коммуникации, не только лингвистической, но и социальной, прагматической, культурологической. Основной задачей этих материалов является формирование способностей к проективной детерминации коммуникативного речевого поведения, а также развитие интеллектуальной деятельности, которая связана с сознательным планированием речевой. Коммуникативный, речевой, языковой материал отобран и структурирован с учетом речевых/неречевых потребностей учащихся, которые проявляются в актуальных и значимых для них ситуациях социально-культурной сферы общения. Существенное значение в пособиях отводится представленности языковых категорий и способов их усвоения. Описание языкового материала осуществлялось путем установления закономерностей использования единиц языка в реальных контекстах его функционирования. Комплексный и системный материал пособий определяет в значительной степени возможность обучаемых осуществить общение, правильно строить тактики речевого поведения в новом для них социуме.

Г.Д. Скар
Ростов-на-Дону

АЛГОРИТМ СОЗДАНИЯ НОВОГО УЧЕБНОГО ПОСОБИЯ С УЧЕТОМ БУДУЩЕЙ СПЕЦИАЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ

В процессе обучения русскому языку как иностранному проблема формирования мотивации у студентов находится в центре внимания. Одним из факторов повышения уровня мотивации является методическое обеспечение учебного процесса с учетом профиля обучения и будущей специальности. Немаловажную роль в этом играет качество учебных материалов, среди которых основное место занимает пособие по русскому языку.

Пособие по русскому языку для студентов-иностранцев медицинских вузов (части 1,2. Ростов-н/Д.: Изд-во РГМУ, 1999, 2000.), созданное авторским коллективом преподавателей кафедры русского языка Ростовского медицинского университета, предлагается в качестве учебника на продвинутом этапе обучения. Оно адресовано студентам 2 курса, которые уже знакомы с основами русской грамматики и имеют цель научиться общению на русском языке прежде всего в профессиональной сфере, а также в сферах учебной, социально-бытовой и социально-культурной коммуникации.